



充氣救生衣每次  
穿之前都要檢查。

知道如何檢查、維修  
充氣式救生衣。  
這樣或許可以拯救  
您的生命。

## 救生衣的穿著、 檢查與維護。

充氣式救生衣只有在工作狀態良好的情況下才能讓您浮起來。重要的是，在您穿上救生衣之前始終要檢查其狀況，並定期進行維護。

如果您是船長，那麼您有責任讓您的乘客瞭解救生衣的功能、局限及使用方法。船長還有責任確保每年——或按照製造商的說明——對救生衣進行維護，並在維護間隔期內檢查其狀況。



檢查有沒有磨損、撕裂。



檢查氣瓶是否充滿，自動氣筒是否已經裝好，兩者都已用手擰緊。



檢查拉繩是否能夠順利拉動。



在下列網站瞭解具體方法：  
[lifejacketwearit.com.au](http://lifejacketwearit.com.au)



Chinese Traditional

Know how to check and service your inflatable lifejacket.

## 充氣式救生衣的維修

充氣式救生衣應該每年維修，或者按照製造商的說明進行維修，這樣可以確保救生衣的所有部件，包括浮囊 (bladder)、充氣裝置和二氧化碳氣瓶 (CO<sub>2</sub> cylinder)，都適合使用。



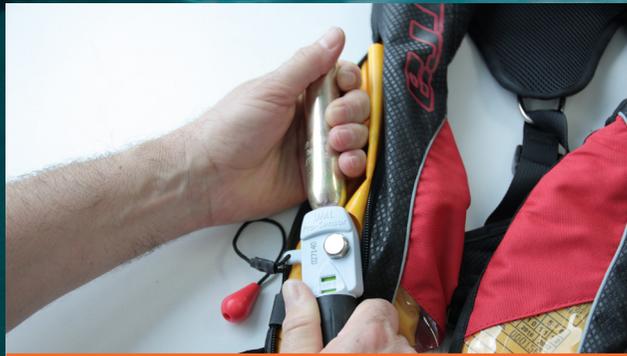
### 檢查充氣系統

- ☑ 按照製造商的說明，檢查充氣系統，用口吹充氣管給浮囊充氣。
- ☑ 放置過夜。
- ☑ 如果浮囊失去壓力，請將救生衣送到經過認證的服務機構進一步測試，或者更換救生衣。
- ☑ 不要試圖自己修理救生衣。



### 正確放氣

- ☑ 將口吹充氣管 (oral inflation tube) 的蓋子翻過來，然後壓住管內的閥門。
- ☑ 不要將其他物體插入管子的頂部，因為這樣可能會損壞閥門。
- ☑ 滾動或下壓，使救生衣完全放氣。



### 檢查所有氣瓶、氣筒 (cylinder/cartridge) 是否都是充滿的，是否已經裝好並且安裝牢固

- ☑ 將二氧化碳氣瓶拆下檢查，應該完好無損、沒有生鏽或腐蝕。
- ☑ 用天平稱量氣瓶，其毛重應該跟氣瓶上刻的最小毛重一致，或在2克以內。
- ☑ 如果氣缸生鏽、腐蝕、穿孔或重量不正確，那就應該更換。
- ☑ 在自動充氣救生衣上，確保所有自動充氣部件都已經裝好，並且不會過期。
- ☑ 將氣瓶重新安裝到充氣系統上，用手擰緊，直到剛好牢固為止。
- ☑ 不要裝得太緊。



### 檢查拉繩

- ☑ 按照製造商的說明，把救生衣重新包好。
- ☑ 確保拉繩不會卡住，當救生衣穿在身上時用手拉得著，而且不會被任何東西卡住。

## 有用資訊

### 自動充氣救生衣與手動充氣救生衣的比較

自動充氣救生衣在接觸到水之後不久就會自動充氣。請注意，在甲板上大量的水花，可能會啟動這種類型的救生衣。

手動充氣救生衣必須用手啟動。因此，建議12歲以下的兒童不要穿這種救生衣。

### 如果充氣救生衣被啟動，應該怎麼辦？

一旦啟動，二氧化碳氣瓶就會被刺穿，不能再使用了。如果您使用的是自動充氣救生衣，自動充氣部件也可能需要更換。在船上最好總是有備用部件。

### 如何保養救生衣

將救生衣存放在乾燥、通風良好的地方。每次使用後，請取出自動充氣筒（如果救生衣有自動充氣筒的話），並且用清水沖洗救生衣。

將救生衣徹底擦乾，並在儲存之前重新連接自動充氣筒。救生衣製造商可能有其他要求，所以請閱讀救生衣上的說明。